

Excerpt from Li Li-Ta Exhibition Catalog
Museum of Far Eastern Antiquities, Stockholm, Sweden, January, 1972



LI LI-TA
kinesisk kalligraf

Östasiatiska Museet, Stockholm

In his calligraphy Li Li-ta uses and falls back upon the classical Chinese tradition, but develops it further. In the calligraphies in this exhibition where he takes texts and styles of script from originals perhaps more than 2000 years old, he shows that he has mastered the technique of the classical calligraphers. Here Mr Li had both to reproduce the originals as closely as possible and at the same time raise his version of the original from that of a mere copy.

In his own free compositions Li Li-ta creates artistic expressions, where although the technique may be the same as in the above-mentioned "reproductions" of the works of the old masters, his own creativity is put to the test. In these free compositions Mr Li shows his artistic independence and strength in an form of art, which we think can be appreciated by today's Western viewer. Good calligraphy has such beauty that its quiet message can reach us all, irrespective of time and place.

Stockholm in October, 1972.

Per-Olow Leijon

Li Li-ta bygger i sina kompositioner på den klassiska kinesiska kalligrafien, använder sig av och faller tillbaka på den, men utvecklar den vidare. Att han behärskar den gamla mästarens teknik visar han i de av utställningens kalligrafier där han hämtar textens innehåll och skrivsätt från kalligrafier ursprungligen kanske mer än två tusen år gamla. Här gäller det å ena sidan att avbilda originalen så exakt som möjligt men å andra sidan att samtidigt höja avbildningen över den rena kopians nivå.

I sina fria kompositioner skapar Li Li-ta egna fristående konstverk, där visserligen tekniken är densamma som i de ovannämnda avbildningarna av de klassiska mästerverken, men nu sätts också hans egen skaparförmåga på prov. I dessa fria kompositioner visar Li uttryck för sin konstnärliga självständighet och kraft i en konstform som bör kunna tilltala västerländska betraktare i dag, ty god kalligrafi är av sådan skönhet att dess tysta budskap bör kunna nå oss alla, oavsett tid och rum.

Stockholm i oktober 1972

Per-Olow Leijon